

БРАТЯ ГРИМ

ЛОВУВАНЕТО В ЧУЖДА ГОРА

Превод от немски: Цочо Бояджиев, 2009

chitanka.info

Пфалцграфът на Саксония Фридрих живеел в Остерландия край Тюрингия, в прекрасния си замък Вайсенбург на Унщрут. Съпругата му по произход била маркграфиня на Щаде и Залцведед, името ѝ било Аделхайд, млада и красива дама, която обаче не му родила деца. В същото време тя скришом развратничела с Лудвиг, графа на Тюрингия и Хесен и съблазнена от любовта си към него, търсела начин да се отърве от стария си господар и да се свърже с младия граф, сиреч с любовника си. Та двамата се сговорили да убият маркграфа^[39] по следния начин: в уречен ден Лудвиг трябвало да отиде в принадлежащата на господаря ѝ гора, наречена Райсен, край Мюнхродското поле (според други край Шиплиц) и да ловува там, без да е бил призован и поканен; така тя можела да подтикне и накара господаря си да му забрани лова; и той ще има причина да потърси правата си. Заслепен от дявола и красотата на жената, графът се съгласил. Когато настъпил уреченият за убийството ден, маркграфинята накарала да пригответ банята и да се погрижат добре за господаря ѝ. Междувременно се появил граф Лудвиг, надул ловния си рог, разляял кучето си и наченал лова си току пред портите на пфалцграфа. Госпожа Аделхайд се втурнала към Фридрих в банята и се провикнала: „Чужди хора ловуват най-нахално в земите ти; не бива да го допускаш, ами трябва да отстояваш строго господството и свободите си.“ Маркграфът се разгневил, изскочил от банята, бързо наметнал мантия над тънката риза, с която се къпел, и яхнал жребеца си, неподготвен и невъоръжен. Само няколко слуги и кучета се втурнали с него в гората; и като съзрял графа, нападнал го със сурови думи. Онзи се обърнал и го пронизал с ловно копие, така че Фридрих рухнал мъртъв от коня си. Лудвиг продължил по пътя си, а слугите отнесли трупа в замъка и горко го оплакали; пфалцграфинята кършела ръце, скубела си косите и се преструвала на убита от скръб, за да не падне подозрение върху нея. Фридрих бил погребан и на мястото на убийството му бил поставен каменен кръст, който стои до ден-днешен; на едната страна има ловно копие, а на другата е издълбан латинския надпис: В лето Господне 1065 тук издъхна пфалцграф Фридрих, пронизан от копието на Лудвиг. Преди да е минала и година, граф Лудвиг отвел госпожа Аделхайд в замъка си Шауенбург и я взел за жена.

[39] Тук и малко по-долу контекстът подсказва, че всъщност се има предвид пфалцграф Фридрих. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.